

Ráčtsa si anđi  
*Es freuen sich alle Eng'el / The Angels Rejoice*

Slavonic church lyrics: Exapostilarion of the Nativity of Christ  
 German lyrics: Pavel Brochin, © Helbling  
 English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Music: Mikhail Strokin (1832–1887)

Feiern / Celebrate

S  
A

*f* rá - ju - tsa fssi á - nge - li na - ne - be - ssí,  
 sich die En - gel in himm - li - schen Höh'n,  
 day, day in heights all the an - gels re - joice,

T  
B

*p*

Soli SAT *p* Tutti *f*

6 rá - ju - tsa fssi á - nge - li na - ne - be - ssí i  
 freu - en sich die En - gel in himm - li - schen Höh'n und  
 day, this day in heights all the an - gels re - joice, and

11

če - lo - wé - tsy na se - mlí; dněs - j - dy ko ra -  
 all die Men - schen auf der Erd'; heut' bi - uns den  
 on earth joy to all man - kind; Vir - gin - e a

16

*p*

ždá - je - tsa, dněs - j Wla - dy ko - ro - de - je - tsa,  
 star - ken Herrn, heut' ge - biert die - ken Herrn,  
 child has born, Vir - gin Moth - er child has born,

*p*

Soli SAT *f* Tutti *rit.*

20

ja - ko mla - de - nets, ko - ro - de - nets ot Ma - te - ri  
 gleich - wie ein Kind - lein, wie ein Kind lein, die jung - frau - lich  
 who is the Lord, who is the Lord, the Lord, the

Langsam *pp*

25

Dě - dněs - pá - ssty - ri - je wí - djat Sspá - ssa  
 Mut - lie - Hir - ten seh'n heut' un - ser al - ler  
 Lord the shep - herds have seen the Sav - iour

*pp*

*rit.*

29

pe - le - ná o - bwi - ta i le - zá - šča wo ja - sseh.  
 Heil - i - gen - ge - wi - kelt und in ei - ner Krip - pe lie - gend.  
 in - ling - clothes and ly - ing in a man - ger.

Tempo I

34

*ff*

*divisi*

Dnessj fssjá-ka twarj we-sse - lí - tsa, we-sse - lí tsa i rá - du - je -  
 Al - les Ge - schöpf ju - bi - lie - ret, ju - bi - lie und freu - et sich  
 Sing songs of joy, all cre - a - tion, all cre - a re - joice, all man -

we-sse-lí - tsa, we-sse-lí tsa i rá - du - je -  
 ju - bi - lie - ret und freu - et sich  
 all cre - a - tion, re - joice, all man -

39

tsa, i rá - du - je - tsa, ja - ko Hri - sstós, Hri -  
 sehr; und freu - et sich sehr; ja - ko Hri - sstós, Hri -  
 kind, re - joice, all man - kind, to - day our Christ, the

Soli TB

tsa, i rá - du - je - tsa, ja - ko Hri - sstós, Hri -  
 sehr; und freu - et sich sehr; ja - ko Hri - sstós, Hri -  
 kind, re - joice all man - kind, to - day our Christ, the

43

ssstós ro - dí - ssja ot Dé - wy, Hri - sstóss ro - dí - ssja ot  
 wird Chris - tus ge - bo - ren, denn uns wird Chris - tus ge -  
 Lord, the born of the Vir - gin, for Christ is born of the

Hri - sstóss ro - dí - ssja ot Dé - wy, Hri - sstóss ro - dí - ssja ot  
 ja - ko Chris - tus ge - bo - ren, denn uns wird Chris - tus ge -  
 the Lord, the born of the Vir - gin, for Christ is born of the

48

Dé - wy o - tro - ko - wí - tsy, o - tro - ko - wí - tsy.  
 von ei - ner Jung - frau, von ei - ner Jung - frau.  
 born to save us all, born to save us all.